SCHICK
Dentalgeräte

Georg Schick Dental GmbH
Lehenkreuzweg 12
D-88433 Schemmerhofen
Telefon 07356/9500-0
Telefax 07356/9500-95
E-Mail info@schick-dental.de
Internet www.schick-dental.de

Original

Mode d’emploi
SCHICK - set de fraisage céramique

SCHICK - set de fraisage céramique

contenu:

1. Définition et destination
2. Idées générales
   Attention !
3. Contenu
4. Descriptions / branchements
5. Mis en place
6. Dérangements
7. Entretien
8. Données techniques
9. Déclaration de fabricant

1. Définition et destination

Le set de fraisage de céramique est à destination du laboratoire de prothèses dentaires. Il peut équiper aussi bien une fraiseuse ou un poste de reprise manuelle. Le set de fraisage céramique a été conçu pour un travail de reprise sur pièces primaires ou d'implantologie en zircone, alumine ou céramique pressée. Ce travail effectué à la turbine sous eau dégage des poussières et un flux d'humidité pris en charge par la cuve et le séparateur. L'aspiration du brouillard d'eau apportera un netteté au champ de vision.

Une autre application est la reprise d'usinage sur titane. On utilisera dans ce cas la poupée de fraisage et l'utilisation de la cuve branchée directement à un aspirateur Les effets positifs se concrétisent par l'élimination des poussières sèches de titane qui sont novices pour la santé et l'obtention d'un poste de travail propre.

2. Allgemeine Hinweise

2.1 Avant le branchement de la turbine, il est conseillé de lire attentivement la notice du fabricant et de vérifier la concordance avec les informations renseignées sur la plaque signalétique.
2.2 Afin de réduire le bouchage du spray, il est conseillé d'utiliser de l'eau distillée.
2.3 Se conformer avec la législation du travail en vigueur (toujours porter des verres protecteurs).

Attention:

- L'utilisation de fraises implique l'acceptation des recommandations de limites de vitesses imposées par les fabricants.

- La maintenance ne peut être faite qu'auprès de la société SCHICK ou d'une entreprise agrée.

- SCHICK n'entre pas en matière si le set de fraisage n'a pas été utilisé dans des conditions normales d'utilisation.

3. Contenu

S3 - Set de fraisage céramique complet
art.-no. 2650/01
(sans S3 Master)

Turbine art.-no. 2640/1
Adaptateur turbine sur S3 art.-no. 2481
Clip de maintient art.-no. 2245
Tête lumineuse pour turbine art.-no. 2510/1
Cuve aspirante art.-no. 2470
Séparateur art.-no. 2655
Table à modèle inox art.-no. 2407/9
Set de fraises diamantées 1,6 mm (8 pièces) art.-no. 2660
Set de polissage 2,35 mm (3 pièces) art.-no. 2665

S1 - Set de fraisage céramique complet
art.-no. 2650/11
(sans S1 Junior et socle bois)

Turbine art.-no. 2640/1
Clip de maintient art.-no. 2245
Tête lumineuse pour turbine art.-no. 2510/1
Alimentation tête lumineuse art.-no. 2480
Câble pour tête lumineuse art.-no. 2485
Cuve aspirante art.-no. 2470
Séparateur art.no. 2655
Table à modèle inox art.-no. 2407/9
Set de fraises diamantées 1,6 mm (8 pièces) art.-no. 2660
Set de polissage 2,35 mm (3 pièces) art.-no. 2665

Turbine
art.-no. 2640/1

Tête lumineuse pour turbine
art.-no. 2510/1

Cuve aspirante
art.-no. 2470

Séparateur
art.-no. 2655

Table à modèle inox
art.-no. 2407/9

Alimentation tête lumineuse
art.-no. 2480

Set de fraises diamantées 1,6 mm
art.-no. 2660

Set de polissage 2,35 mm
art.-no. 2665

S2 - Set de fraisage céramique complet art.-no. 2650/41
(sans S2 Master)

Turbine art.-no. 2640/1
Adaptateur turbine sur S2 art.-no. 2481
Clip de maintient art.-no. 2793
Tête lumineuse pour turbine art.-no. 2510/1
Cuve aspirante art.-no. 2470/1
Séparateur art.-no. 2655
Table à modèle inox art.-no. 2407/9
Set de fraises diamantées 1,6 mm (8 pièces)
art.-no. 2660
Set de polissage 2,35 mm (3 pièces)
art.-no. 2665

Turbine
art.-no. 2640/1

Tête lumineuse pour turbine
art.-no. 2510/1

Cuve aspirante
art.-no. 2470/1

Séparateur
art.-no. 2655

Table à modèle inox
art.-no. 2407/9

Set de fraises diamantées 1,6 mm
art.-no. 2660

Set de polissage 2,35 mm
art.-no. 2665

4. Descriptions / branchements

Image 1

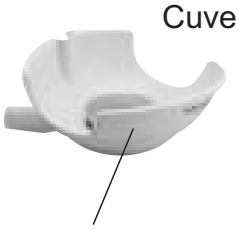
Aspirateur traditionnel

Séparateur

Cuve aspirante

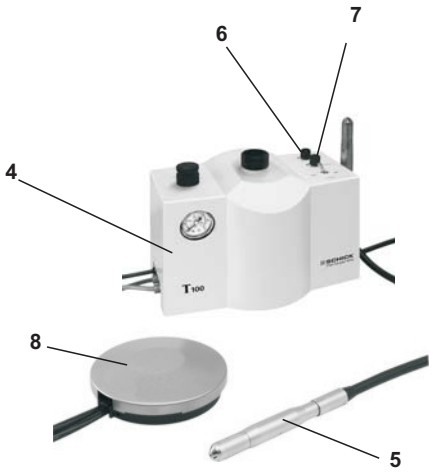
La fléche indique le sens de montage

Image 2



Cuve aspirante

1



Turbine

Séparateur

la connexion de tuyau latéral

5. Mis en place

5.1 - Vérifier que les valeurs d'air comprimé correspondent bien aux requis du fabricant (Bien Air).

5.2 - Relier la station turbine (4) au réseau air comprimé
- la cuve aspirante (1) au tuyau du séparateur (2) (sans l'adaptateur plastique voir image 1 page 4).
- le bout du tuyau sur l'ouverture de côté du séparateur.
- le deuxième tuyau sur l'embout central en haut du séparateur (2) à l'aspirateur. Ce système peut utiliser n'importe quel appareil aspirant du marché.
- Les longueurs fournies peuvent être, à votre gré, allongées ou réduites.

⚠ Attention: aux ennuis du tuyau trop court!

5.3 - Le séparateur gère la présence de l'eau et la contient dans le fond de sa cuve qu'il faudra vider périodiquement en fonction de l'intensité du travail sous eau.
- Pour vider la cuve, il faut retirer le dessus en dévérouillant les 2 crochets et dévisser la connexion de tuyau latéral (3).

⚠ Attention: au remontage vérifier la logique du sens de la flèche.

5.4 - Pour monter la tête lumineuse, il est nécessaire de retirer la douille frontale (image 3) en la dévissant de la turbine. La tête lumineuse se visse à la place de la douille (image 4) .

Bild 3

Bild 4

5.5 - L'utilisation de la turbine sur une fraiseuse S3 / S2 nécessite l'emploi d'une bague adaptateur livrée avec le set. Pour l'installation de ce set sur une fraiseuse d'une autre marque, nous demander l'adaptateur spécifique.

5.6 - Installée à la place de la poupée de fraisage, la turbine s'insert avec la bague et la tête lumineuse se branche dans la prise d'alimentation. La turbine travaille à une vitesse de 300.000 T/mn. Afin d'eviter les micro-fissures sur la céramique, l'emploi du spray est nécessaire. Le réglage de la quantité d'eau necéssaire au refroidissement se règle de manière graduelle avec la molette de réglage verte sur la station (6). La molette bleu (7) règle le débit d'air pour moduler le brouillard d'eau.

5.7 - Pour changer de fraise sur la turbine, il faut procéder à une pression de la bague supérieure vers le bas et la fraise tombe qu' il convient de la récupérer (images 5-7). Pour installer une nouvelle fraise, il faut à nouveau pousser la bague vers le bas, installer l'outil à fond et faire remonter la bague.

Bild 5

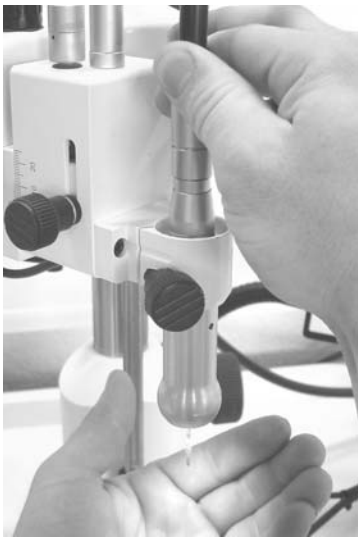


Bild 6

Bild 7

5.8 - le clip de maintient du tube d'alimentation de la turbine s'installe à sa convenance sur une surface sèche, propre et non grasse.

5.9 - Après une plage de travail de 4 à 6 heures avec la turbine, il faut procéder à une lubrification du noyau (image 8-9). Retirer le bouchon de protection du diffuseur de graisse et installer le bout-diffuseur dans la pince de serrage. Procéder à un ½ tour de la molette arrière du diffuseur afin d'y installer la dose nécessaire à la lubrification. Après cette étape, faire tourner à vide 15 secondes afin de rependre la graisse.

Bild 8

Bild 9

6. Dérangements

- le système de refroidissement ne diffuse rien. S'assurer que le réservoir est normalement rempli ou qu'il n'y a pas de pincement dans le codon d'alimentation qui conduit à la pédale (8).

- La puissance ou la vitesse de la turbine sont insuffisantes, vérifier le bon niveau de pression de l'air comprimé.

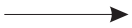
- Si l'eau reste stagnante dans la cuve aspirante, contrôler l'installation d'aspiration en passant par le séparateur et pour finir au filtre de l'aspirateur

7. Entretien

La surface peinte doivent être entretenue avec une éponge humide sans produit agressif. Utiliser le pinceau pour les poussières plus importantes.

Il est conseillé de vider et d'essuyer au chiffon l'intérieur du séparateur après chaque utilisation. Cela aura pour effet la prévention de formation de germes et d'odeurs.

Attention: lorsque vous avez vidé le séparateur, au remontage vérifier le sens de la flèche (voir image 2 page 4).



8. Données techniques

Séparateur Art.-Nr. 2655

L x l x H:	45 X 45 X 50 cm
poids:	4,9 kg
connexion:	intérieur Ø31,4mm
	extérieur Ø37,1mm

tuyau	2 X 4m
longueur:	2,0 kg
poids incl. adaptateur:	intérieur Ø32,7mm
diamètre du tuyau:	extérieur Ø40,0mm

cuve aspirante Art.-Nr. 2470

L x l x H:	30 X 24,5 X 12,5 cm
poids:	1,3 kg
connexion:	31mm - 38,1mm
	(conique)

9. Déclaration de fabricant

EG-Herstellererklärung
EC déclaration de fabricant
(nach Art. 4, Abs.2 der EG-Richtlinie 89 / 392 / EWG)
(de article 4 paragraphe 2 la EC recommandation

CE

Hersteller: fabricant:	Schick Dental GmbH
Anschrift: adresse:	Lehenkreuzweg 12 88433 Schemmerhofen Bundesrepublik Deutschland
Produktbezeichnung: produit désignation:	Dentalgeräte für Modellbearbeitung dental units for model traiding
Typ/Type:	Cuve d´aspiration / Séparateur

Das bezeichnete Produkt ist zum Gebrauch mit einer anderen Maschine (Turbine/Micromotor) bestimmt.
Le produit indiqué est à l'usage avec une autre machine (turbine/Micromotor) décidez.

Wir bestätigen die Konformität des oben bezeichneten Produktes mit den Normen:
Nous confirmons le conformité du produit indiqué en haut avec les normes :

DIN EN ISO 12100-1
DIN EN ISO 12100-2

Schick Dental GmbH
Schemmerhofen, 31.05.2005

_____
W. Schick
Geschäftsführer
Managing Director

Diese Erklärung ist keine Zusicherung von Eigenschaften im Sinne des Produkthaftungsgesetzes!
Die Sicherheitshinweise der Produktdokumentation sind zu beachten!
Cette explication n'est pas un assurance de qualités dans le sens de la loi de responsabilité du fabricant!
Les indications de sécurité de la documentation de produit sont à suivre!

Hersteller:
SCHICK
Dentalgeräte

Georg Schick Dental GmbH
Lehenkreuzweg 12
D-88433 Schemmerhofen
Telefon 07356/9500-0
Telefax 07356/9500-95
E-Mail info@schick-dental.de
Internet www.schick-dental.de